



# Setting Up Your Computer

Configuration de votre ordinateur | Einrichtung Ihres Computers | 安装计算机

## ⚠ Caution:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in the *Owner's Manual*. See the *Owner's Manual* for a complete feature list.

## ⚠ Attention :

Avant de configurer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, lisez attentivement les instructions de sécurité du *manuel de l'utilisateur*. Reportez-vous au *manuel de l'utilisateur* pour obtenir une liste complète des fonctions.

## ⚠ Vorsicht:

Bevor Sie Ihren Dell™-Computer aufstellen und einrichten, lesen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im *Benutzerhandbuch*. Eine umfassende Liste der Merkmale finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

## ⚠ 警告：

安装和操作 Dell™ 计算机之前，请阅读并遵循用户手册中的安全说明。有关完整的功能列表，请参阅用户手册。



1. AC adapter
2. power connector
3. USB ports
4. modem connector
5. network connector
6. audio connectors
7. volume control
8. floppy drive

1. adaptateur de CA
2. connecteur d'alimentation électrique
3. ports USB
4. connecteur de modem
5. connecteur réseau
6. connecteurs audio
7. bouton de réglage du volume
8. lecteur de disquette

1. AC-Adapter
2. Stromstecker
3. USB-Ports
4. Modem-Anschluss
5. Netzwerkanschluss
6. Audio-Anschlüsse
7. Lautstärkeregler
8. Diskettenlaufwerk

1. 交流适配器
2. 电源连接器
3. USB 端口
4. 调制解调器连接器
5. 网络连接器
6. 音频连接器
7. 音量控制
8. 软盘驱动器

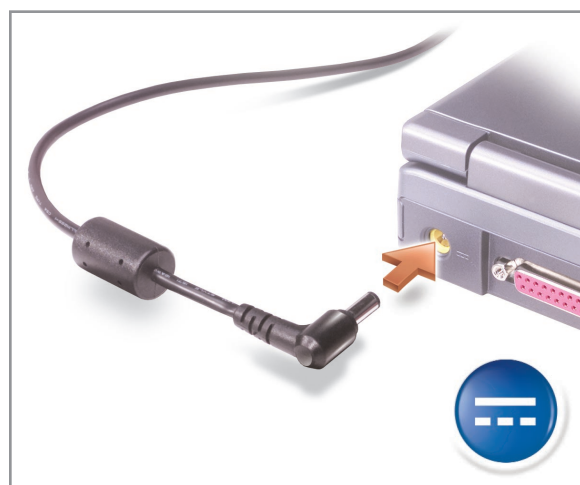


9. display latch
10. power button
11. touch pad
12. touch pad buttons
13. four-directional scroll pad
14. optical drive
15. battery
16. PC Card slot

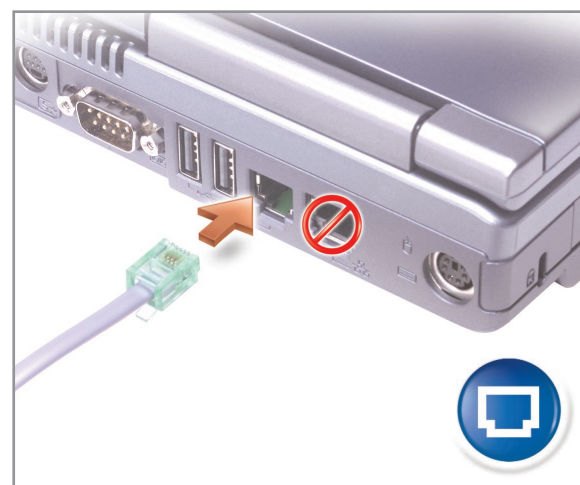
9. Loquet de verrouillage de l'écran
10. bouton de mise sous tension
11. tablette tactile
12. boutons de la tablette tactile
13. souris à molette omnidirectionnelle
14. lecteur optique
15. batterie
16. connecteur de carte PC

9. Display-Verriegelung
10. Netzschalter
11. Touchpad
12. Touchpad-Tasten
13. Scroll-Pad
14. Optisches Laufwerk
15. Batterie
16. Steckplatz für PC-Karte

9. 显示屏门锁
10. 电源按钮
11. 触摸板
12. 触摸板按钮
13. 四向滚轮垫
14. 光盘驱动器
15. 电池
16. PC 卡插槽



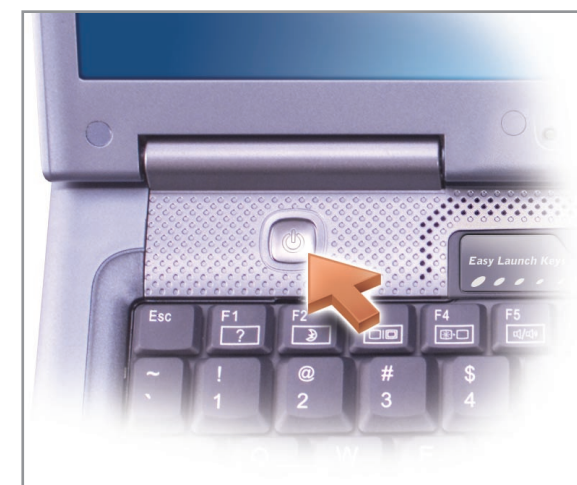
AC Adapter  
Adaptateur de CA  
AC-Adapter  
交流适配器



Modem Option  
Option modem  
Modem-Option  
调制解调器选项



Network Option  
Option réseau  
Netzwerk-Option  
网络选项



Power Button  
Bouton de mise sous tension  
Netzschalter  
电源按钮







## Swapping Modules

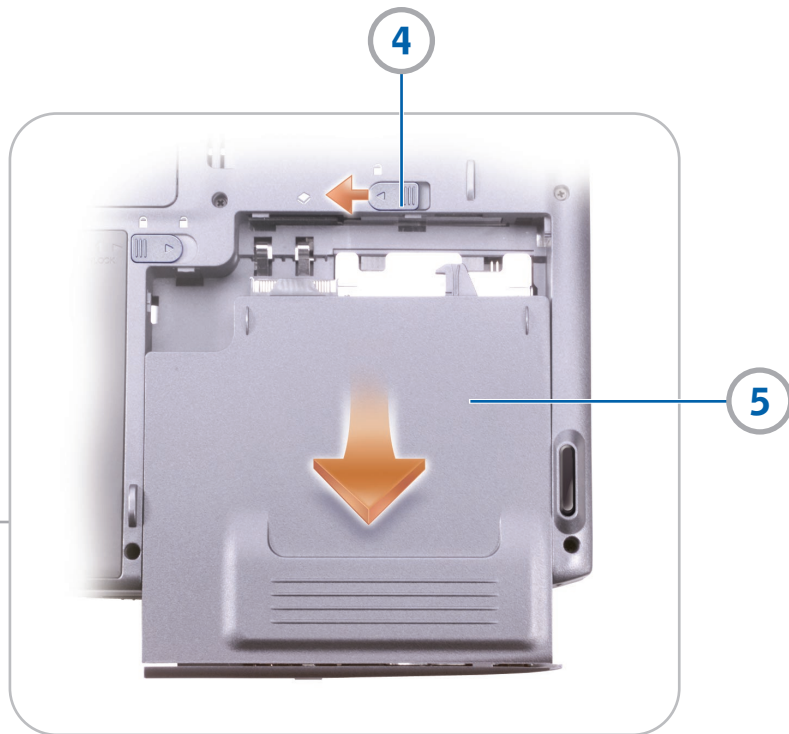
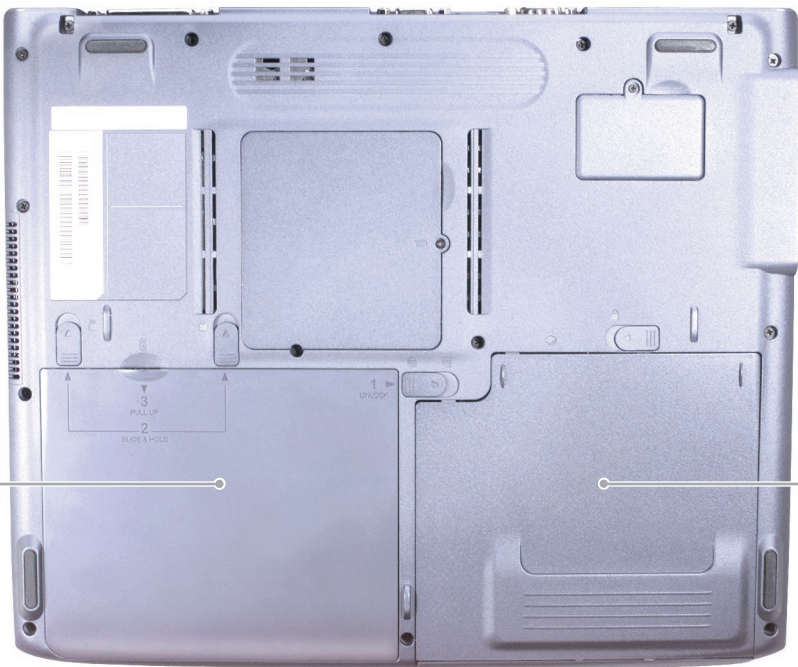
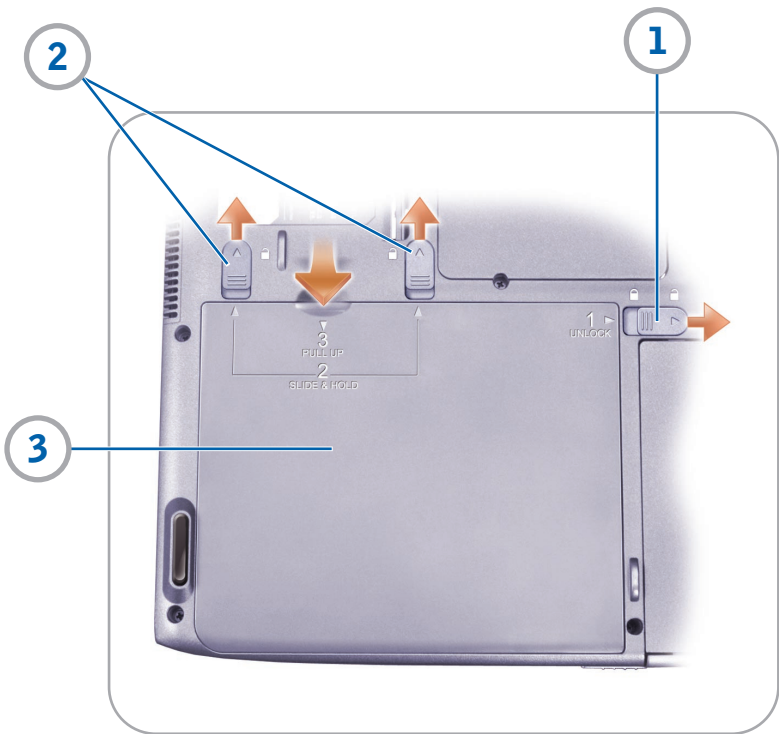
Modules d'échange | Austausch von Modulen | 交换模块

You can remove and replace the optical drive and battery. See the Dell™ *Owner's Manual* for detailed instructions.

Vous pouvez retirer et remettre en place le lecteur optique et la batterie. Reportez-vous au *manuel de l'utilisateur* Dell™ pour plus d'informations.

Das optionale Laufwerk und die Batterie können entfernt und ausgetauscht werden. Eine detaillierte Anleitung finden Sie im Dell™-*Benutzerhandbuch*.

您可以卸下并装回可选的驱动器和电池。有关详情，请参阅 Dell™ 用户手册。



1. battery lock
2. battery latch releases
3. battery

1. dispositif de verrouillage de la batterie
2. loquets de dégagement de la batterie
3. batterie

1. Batterie-Verschluss
2. Batterie-Verriegelungshebel
3. Batterie

1. 电池锁
2. 电池释放门锁
3. 电池

4. optical-drive latch release
5. optical drive

4. loquet de dégagement du lecteur optique
5. lecteur optique

4. Sperrklinke des optischen Laufwerks
5. Optisches Laufwerk

4. 光盘驱动器释放门锁
5. 光盘驱动器



## What's Next?

En savoir plus | Und was nun? | 其它内容



See "Setting Up" in your *Owner's Manual* for additional setup instructions, including how to connect a printer.

To access additional information on your computer and operating system, click the **Start** button and click **Help and Support**.

- To access the *Tell Me How* help file, click **User and system guides**, click **User's guides**, and then click **Tell Me How**.
- For help with the Microsoft® Windows® XP operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

Consultez la section de configuration du *manuel de l'utilisateur* pour plus d'informations, notamment pour savoir comment connecter une imprimante.

Pour en savoir plus sur votre ordinateur et son système d'exploitation, cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sur **Aide et support**.

- Pour accéder au *fichier d'instructions*, cliquez sur le lien relatif aux **guides utilisateur et système**. Cliquez ensuite sur le lien concernant le **guide de l'utilisateur** puis sur le **fichier d'instructions**.
- Pour obtenir de l'aide sur le système d'exploitation Microsoft® Windows® XP, cliquez sur les astuces (ou conseils) **Microsoft Windows XP**.

Zusätzliche Hinweise zur Einrichtung sowie zum Anschließen eines Druckers finden Sie unter „Einrichtung“ im *Benutzerhandbuch*.

Zusätzliche Informationen über Ihren Computer und das Betriebssystem erhalten Sie, indem Sie auf **Start** und dann auf „**Help and Support**“ klicken.

- Um die Hilfedatei „*Tell Me How*“ zu öffnen, klicken Sie auf „**User**“ und „**System guides**“. Klicken Sie auf „**User's guide**“ und danach auf „**Tell Me How**“.
- Für die Hilfe zum Betriebssystem Microsoft® Windows® XP klicken Sie auf „**Microsoft Windows XP Tips**“.

有关其它安装说明（包括如何连接打印机），请参阅用户手册中的“安装”部分。

要访问有关计算机和操作系统的其它信息，请单击“**Start**”（开始）按钮，然后单击“**Help and Support**”（帮助与支持）。

- 要访问“*Tell Me How*”（如何使用）帮助文件，请单击“**User and system guides**”（用户和系统指南），单击“**User's guide**”（用户指南），然后单击“**Tell Me How**”（如何使用）。
- 有关 Microsoft® Windows® XP 操作系统的帮助，请单击“**Microsoft Windows XP Tips**”（Microsoft Windows XP 提示）。



Printed in the U.S.A.  
Imprimé aux Etats-Unis.  
Gedruckt in U.S.A.  
美国印制



09T132A00

P/N 9T132 Rev. A00

Information in this document is subject to change without notice.  
© 2002 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Computer Corporation; Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

June 2002

Les informations fournies dans ce guide sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
© 2002 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Dell et le logo DELL sont des marques de Dell Computer Corporation ; Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell ne revendique aucun droit sur les noms de marques des autres sociétés.

La reproduction de ce document de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Juin 2002

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden.  
© 2002 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Dell und das DELL-Logo sind Warenzeichen der Dell Computer Corporation; Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation. Dell erhebt keinen Anspruch auf die Warenzeichen und Handelsnamen anderer Hersteller.

Eine Reproduktion dieses Dokuments in jeglicher Form ist nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung der Dell Computer Corporation erlaubt.

Juni 2002

本文档中的信息如有更改，恕不另行通知。

© 2002 Dell Computer Corporation. 版权所有，翻印必究。

Dell 和 DELL 徽标是 Dell Computer Corporation 的商标；Microsoft 和 Windows 是 Microsoft Corporation 的注册商标。Dell 对其它公司的商标名称不拥有任何专利权。

未经 Dell Computer Corporation 书面许可，严禁以任何方式复制本文档。

2002 年 6 月